



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ  
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΑΙΔΕΙΑΣ &  
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Ταχ. Δ/νση: Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. – Πόλη: 151 80 Μαρούσι  
Ιστοσελίδα: <http://www.minedu.gov.gr>

Δ/ΝΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ  
Πληροφορίες: Α. Λεμονή / Β. Μπαϊρακτάρης  
Τηλέφωνο: 210 344 3219 / 3353

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ  
Π/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ, ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ  
ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
Τμήμα Γ'  
Πληροφορίες: Ά. Βάρλα  
Τηλέφωνο: 210 344 3272  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
Τμήμα Β'  
Πληροφορίες: Ο. Μαραγκού  
Τηλέφωνο: 210 344 2212  
FAX: 210 344 2365

**ΕΠΕΙΓΟΝ**

Μαρούσι, **30.01.2018**  
Αρ. Πρωτ.: **15589/Η1**

Προς: **Όλες τις Περιφερειακές  
Αυτοδιοικήσεις της χώρας**

Κοιν.: **Όλες τις Περιφερειακές Δ/νσεις  
Π.Ε. & Δ.Ε. της χώρας**  
(να ενημερωθούν οι Δ/νσεις και οι  
σχολικές μονάδες Β'θμιας Εκπ/σης  
αρμοδιότητάς τους)

**Θέμα: «Εκδρομές-Μετακινήσεις μαθητών Δημόσιων και Ιδιωτικών σχολείων Δευτεροβάθμιας  
Εκπαίδευσης εντός και εκτός της χώρας. Διευκρινήσεις αναφορικά με τις Αδελφοποιήσεις».**

Σε συνέχεια ερωτημάτων που έχουμε δεχτεί από περιφερειακές αυτοδιοικήσεις σχετικά με την υπ' αριθμ. 210317/Η1/30.11.17 εγκύκλιο μας, καθώς και διευκρινίσεις όσον αφορά στο άρθρο 5 της Υ.Α. αριθμ.33120/ΓΔ4/ΦΕΚ Β'681/06.03.17 και συγκεκριμένα για τις αδελφοποιήσεις σχολείων, θα θέλαμε να θέσουμε υπόψη σας τα παρακάτω:

Σύμφωνα με τις διατάξεις της ανωτέρω απόφασης και της ερμηνευτικής αυτής εγκυκλίου, κατά τη διάρκεια του σχολικού έτους, είναι δυνατό να πραγματοποιούνται μετακινήσεις στο εξωτερικό μαθητών-μαθητριών και συνοδών εκπαιδευτικών των σχολείων Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο **αδελφοποιήσεων**. Προϋπόθεση αποτελεί να έχει προηγουμένως εγκριθεί η αδελφοποίηση, με σχετική πράξη από την οικεία αιρετή Περιφέρεια.

Προκειμένου να προχωρήσει η έκδοση της ανωτέρω πράξης, η ενδιαφερόμενη σχολική μονάδα οφείλει να προσκομίσει, δια της οικείας Διεύθυνσης Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, στα Γραφεία Παιδείας των Περιφερειακών Αυτοδιοικήσεων, τα παρακάτω συνοδευτικά:

- Πρακτικό Συλλόγου Διδασκόντων στο οποίο πρέπει να περιγραφεί επακριβώς ο σκοπός της αδερφοποίησης και οι υπεύθυνοι καθηγητές.
- Έγγραφο βεβαίωση του έτερου σχολείου ότι συμφωνεί να πραγματοποιηθεί η αδελφοποίηση.

Τα παραπάνω διαβιβάζονται, στα Γραφεία Παιδείας των Περιφερειακών Αυτοδιοικήσεων, δια της οικείας Διεύθυνσης Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, απαραίτητως συνοδευόμενα με την σχετική εισήγηση του Προϊσταμένου. Η εκδοθησομένη απόφαση κοινοποιείται στην οικεία Διεύθυνση Εκπαίδευσης.

Σημειώνουμε, ότι η αδελφοποίηση με ένα συγκεκριμένο σχολείο γίνεται μία φορά και ισχύει στο διηνεκές. Αντίθετα, η έγκριση εκ μέρους της Περιφερειακής Διεύθυνσης Εκπαίδευσης μετακινήσεων που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της αδελφοποίησης, γίνεται κάθε φορά που προκύπτει ανάγκη για αυτές, καίτοι αφορούν στο ίδιο σχολείο.

Υπογραμμίζουμε, ότι σύμφωνα με την παράγραφο 8, του άρθρου 5 της Υ.Α. αριθμ. 33120/ΓΔ4/ΦΕΚ Β'681/06.03.17, κάθε σχολική μονάδα μπορεί να πραγματοποιήσει μόνο μία μετακίνηση στο εξωτερικό ετησίως στο πλαίσιο αδερφοποίησης («...Επιτρέπεται δε, η πραγματοποίηση μίας (1) μετακίνησης αυτού του τύπου ανά σχολικό έτος...»), ασχέτως αν έχει αιτηθεί και πραγματοποιήσει αδελφοποίηση με περισσότερα του ενός σχολεία.

Εντούτοις, δεν υφίσταται κανένας περιορισμός στον συνολικό αριθμό των μετακινήσεων στο εξωτερικό που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του άρθρου 5 της Υ.Α. 33120/ΓΔ4/ΦΕΚ Β'681/06.03.17.

Τέλος, για όσα σχολεία έχουν αποδεδειγμένα κατά τα παρελθόντα έτη πραγματοποιήσει αδελφοποιήσεις (με την προσκόμιση των αποδεικτικών εγγράφων της αδερφοποίησης) δεν απαιτείται εκ νέου έγκριση των συγκεκριμένων αδελφοποιήσεων. Εννοείται, ωστόσο, ότι απαιτείται έγκριση των μετακινήσεων που προκύπτουν εξαιτίας αυτών.

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ**

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ**

Εσωτερική Διανομή:

-Το Γραφείο του Υπουργού

-Το Γραφείο του Γενικού Γραμματέα

-Γενική Δ/νση Σπουδών Α'θμιας & Β'θμιας Εκπ/σης

-Δ/νση Π.Ο.Δ.Ε.Μ.Σ

-Δ/νση Ε.Δ.Θ, Τμήμα Δ.Σ. & Τμήμα Ε. & Δ. Π.